

# 浅析语言形态学视角下汉语语义单位的自由度

章君

(空军航空大学 吉林 长春 130022)

**[摘要]**梅里丘克在语言形态学中阐释了语言符号的两个基本特征:基础性和自由度。而词形是语言符号在话语中的体现,词形又是基本的语义单位,因此自由度也是词形的基本属性之一。梅氏理论主要针对字母文字,作为象形文字的汉语,其词形自由度的阐释在形态学中却几乎没有涉及。基于梅里丘克的形态学理论,以汉语作为象形文字代表,解读汉语语义单位的自由度,对语言形态学的理论研究和应用有一定的意义。

**[关键词]**语言形态学;汉字;语义单位;自由度

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-627X.2021.05.1166

## 一、语义单位的自由度比较

### (一)基本语义单位

任何语言中的词都具有相应的自由度,词和自由度之间有着密不可分的联系。语言学家梅里丘克在《语言形态学》这本专著中解释道:“词形具有一定的自由度,对于说话人来讲词形是独立存在的,并被理解为某一单独的个体,原则上可以把它当成完整的语言交际单位来使用。这个特征让词形与词形的部分区别开来,通常词形的部分是没有自由度的。典型的词形是由若干个基本符号(词素、超缀等等)组合而成。”[1]梅氏把词形定义为最小的语言交际单位,具有能指、所指和聚合意义。这些理论主要针对字母文字,例如:英语、俄语、法语等。

汉语中的基本语义单位一直有着争议,长期以来没有统一的说法。有些人持“词本位”观点,比如中国汉语语法的奠基人马建忠;有些人持“字本位”观点,代表人物是该理论的创建者徐通锵。当然也有部分人兼持这两个观点,觉得二者均言之有理。

#### 1.“词本位”观

以词、词组、句子所建立的本位观,其语言分析的基本结构统一于词,这些都是西方语法研究的各个层级单位,区别之处在于表现形式,潘文国老师认为可以将这些本位统称为词本位。学者们认为词是汉语的基本语义单位,词由两个及两个以上的汉字组成。

#### 2.“字本位”观

汉语中把单独的汉字作为汉语的基本结构单位,“字本位”学者认为,汉语中并不存在“词”,而是类似“词”的语言现象。[2]汉语是典型的表意文字,每个字都有自己的所指,即意义。字由偏旁和部首构成,是音义结合体。

如果按照梅里丘克对词形的阐述:词形能够作为表达完整意义的语句来使用,那么汉语中的部分字和部分词都可以是词形。比如:好、我、对;学生、昨日、漂亮等。

### (二)自由度

尽管词本位学者们坚持词是汉语的基本单位,但是词依然由汉字组合而成。这两种本位观中,很难比较字词之间的自由度强弱。梅里丘克在其专著中对自由度进行了种类划分,其中包括强自由度和弱自由度,泛强自由度和泛弱自由度。强自由度的语言符号指的是在某语言中存在表意完整的语句,由且只由线性符号X表达,不包含任何其他线性符号。这里的线性符号X我们可以理解为字母文字中的词形。比如俄语中的名词,它可以表达完整的意义,而且很稳定,中间无法加入其他线性符号。换句话说,就是这个词很自由,不必与其他词捆绑使用。弱自由度则能往线性符号X中添加其他符号来表达完整的意思。弱自由度有三个评定标准:可分割性、分布性和可移动性。可分割性指可以往两个线性符号中加入其他成分,分布性指可插入的成分不只一类词,至少两类词,可移动性指线性符号X的位置相对于某一成分可以发生变化,且不改变意义。弱自由度语义单位常常要和其他语义单位搭配使用。自由度与泛自由度之间的区别在于自由度专指具体的词,而泛自由度则扩展到一类词。

对比汉语的字与词,由此我们可以得出这样一个结论。汉语里词的自由度强于字的自由度。新华字典中的大多数字都不能单独表达一个完整的意义,必须要与其他字搭配在一起。而词本身就拥有至少两个汉字,它可以表达完整的语义,并且具有很高的稳定性,比如:徘徊、踟蹰、美丽、爱情等,不能往其中插入任何字。当然这样的结论具有相对性,不是完全绝对的。语言本身就是处在一个不断变化的过程中,因此无法下定百分之百正确的结论。汉语里也有强自由度字,比如:薹、朕、珺、琰等;词里也有弱自由度词,比如:读书一词中间可以添加线性符号,表达不同的意思。在汉语里担任线性符号角色的就是字或词一读读书、读了书,读着书,读过书,读一本书,读我的书。这类词在汉语里属于离合词。它既可以像词一样,语素与语素紧密结合在一起使用,又可以有限制地扩展,在语素间加进其他成分,形成一个组合。如:游(游)泳,跑(个)步,理(完)发,帮(了)忙等。[3-5]因此,离合词的自由度较弱,常常需要和其他成分搭配使用。

### (三)其他语义单位的自由度比较

除了字、词语两个基本单位之外,汉语语义单位还包括成语、谚语、俗语、歇后语、名言警句、诗词片段。其中谚语、歇后语、格言的字数至少都在四字以上,并且独立成句。我们认为虽然其字数较多,但依然属于语义单位。这些语义单位都属于强自由度单位,它们的自由度甚至高于字和词。成语是一种固定搭配的组合,具有非常高的内部稳定性。但也有少数成语属于弱自由度单位,比如:天荒地老、天涯海角等等。从梅里丘克的自由度理论来看,这两个成语具有可移动性,位置移动后变成地老天荒和海角天涯,但意义依然不变。谚语和歇后语流传于民间,一般由劳动人民口口相传,也具有相对的稳定性。比如:饭后百步走,活到九十九;哑巴吃黄连,有苦说不出。名言警句、古诗词虽然也属于强自由度单位,但也存在被改动的情况,只为表达新的语义,让经典语言焕发出新的活力。比如:(1)世界上不缺少美,而是缺少发现美的眼睛。可以将其中的“美”换成“天才”“智慧”“奇迹”等等。(2)江南无所有,聊赠一枝春。人们依据环境、季节的变化,略改几字,成就“北国无所有,聊赠一枝雪”的新诗句。

## 二、不同角度的自由度分析

从语体上看,口语中语义单位的自由度相对较弱,可以插入很多词,移动灵活性也比较高,这是因为口语变动性很大。一些词如“着、了、过、儿、吧、吗”,在口语中有很高的使用频率,自由度却很低,必须和其他单位组合在一起使用。书面语体中的科技语体使用的字词是强自由度语义单位,比如专业术语。科技语体不论是在格式还是词语使用上都有着严格的要求,很多语义单位被限制加入其中。另外政论语体和商务语体中也有很多强自由度的语义单位。总之,书面语体中强自由度的语义单位数量大大高于口语语体,这是由语体本身的特点所造成的。

从词类的角度来看,名词中的专有名词属于强自由度语义单位。包括国家、城市、河流、山脉、品牌名称等等。如:挪

(下转第1246页)

优势,弥补自身的不足,同时影视表演也应认识到自身的局限性,学习舞台表演的优势,以促进和相互学习,实现两种表演形式的相同发展。

### (二)从人物的最终目的挖掘潜台词

在舞台表演中,如何从人物的最终目的去挖掘潜台词,那就要从人物含混不清或是拐弯抹角的语言中去理解和分析,角色的这些话里到底隐藏着哪些内容,而不是单纯地只看文字的表面现象,应该透过表面看本质。其实,许多看似无用的台词或行动,都是角色完成总任务的贯穿行动,可以称为实现最终目的的基石。比如话剧《我在天堂等你》中,有一场白雪梅和辛医生碰面的戏。久别重逢的两人碰面之后,辛医生关心地问道:“你好点了吗?”白雪梅奇怪的:“你怎么会在这?”辛医生答非所问:“他是一个好人。”白雪梅:“是啊,他是一个好人。”简简单单的四句话,但体现出两个人内心无比复杂的感情,台词中流露出了深深的遗憾,还有一些无奈。如果这几句话没有深入挖掘它的潜台词,那这段对白就显得苍白无比、词不达意,并且观众看半天也不明白到底在讲些什么。所以在挖掘潜台词的时候就要认真思考,反复研究,从整体剧情再到局部事件去进行分析,这样才能更加准确无误的表达出剧作家所要传递的情绪,观众也才能感受到人物此时此刻的情感。挖掘潜台词,就是要对台词内部的那些未尽之言、言外之意等更深层次的含义进行挖掘。在正常情况下,我们台词的表象就能体现出剧作家所要表达的意思。但很多时候,大部分话语都在隐匿、暗示、反义、试探、讽刺,这些台词里的潜台词就需要我们认真挖掘,找准了潜台词才能找到人物的内心世界,人物有了内心才能紧扣观众心弦。

### 结束语

舞台上的性能和照相机前面的性能有所不同,实际上需要更多的比较和仔细考虑。舞台表演和摄像机前的表演都需要做人物的塑造、人物的塑造以及与对手的真实交流和调整。换句话说,这两个表演的实质是一样的。无论是在舞台上还是在相机前,演员们都需要扎实的基础技能来不断地探索和塑造人物。演员可以熟悉自己的特点和共性,扮演深受人们喜爱的角色。对于从事表演艺术和热爱表演艺术的人来说,我们应该掌握扎实的基本技能,诠释和塑造每一个角色,给观众留下深刻的印象。

### 参考文献

- [1]赵晨月.舞台表演与镜头前表演的异同[J].戏剧之家,2018(25):28.
- [2]姚野千穗.镜头前与舞台上的收放自如——浅谈影视表演与话剧表演的异同[J].艺术评鉴,2018(22):150-151.
- [3]杜春国.“舞台腔”的摆脱与戏剧表演元素的渗透——镜头微相表演的纪实化与性格化[J].戏剧之家,2018(04):137-138.
- [4]白行朗.浅析演员镜头前表演的要素[J].艺术科技,2018,28(10):84.
- [5]韩伯维.表演艺术教育的现状及教学改革对策思考[J].艺术教育,2018(12):116.
- [6]鲁玉杰.电影表演——镜头前的瞬间艺术[J].青年文学家,2018(03):119.
- [7]高桂杰.浅谈镜头前的表演[J].戏文,2018(04):85.

(上接第1244页)

威、莫斯科、奥林匹克、黄河、武当山、六神等等。感叹词也属于强自由度语义单位。如:哎、唉、耶、哇。强自由度语义单位较多的还有形容词,比如:勇敢、美丽、善良。而动词的自由度则比较弱,比如吃饭一词可以插入其他成分:吃个饭,吃着饭。动词“思”则可以组成思考、思索。当然动词中也不乏强自由度词,如:觊觎、嫉妒、揶揄、戏谑等等。程度副词也属于强自由度语义单位,比如:太、很、非常、特别。

从纵向的时间角度来看,很多历史中使用的语义单位具有强自由度。比如:丞相、寡人、奏章、圣旨等。现代新兴的一些词语(包括新生事物和网络流行语)也属于强自由度语义单位,比如:电脑、U盘、给力、囧、网课。

其他强自由度语义单位还有使用频率很低的生僻字、词,比如:淼、垚、珺、耄耋、饕餮、貔貅等等。单个的生僻词一般出现在人名中。我们认为,汉语中的姓氏属于绝对的弱自由度单位,姓氏可以和任何汉字搭配,组成人名,指称具体的人。而人的姓名有些自由度较弱,因为它具有可分割性。比如:汪珍,熟人可以称她为“汪小珍”,依然指代她,意义也不变。有些姓名则自由度则比较强,比如:爱因斯坦、普京、雨果、齐白石。

### 三、结语

对汉语中语义单位的自由度分析,让我们发现了汉语和其

他语言不一样的地方。语言千变万化,却又十分稳定。正如俄罗斯著名语言学家说的维诺格拉特说的那样:“语言既具有外部的灵活性,又具有内部的稳定性”。其中外部的灵活性就是梅里丘克所说的自由度。汉语语义单位自由度的背后,有历史发展的影响,有人类使用的因素,更证明了中华语言文化的博大精深,这也是汉语的魅力所在。

### 参考文献

- [1]Мельчук И. А., 《Курс общей морфологии: монография. Т. 3》[M]. Москва - Вена: Языки русской культуры, 2000.
  - [2]高欣.关于“字本位”与“词本位”争论的相关问题[J].鸡西大学学报,2015:126-129
  - [3]卢福波.《对外汉语教学实用语法》[M].北京:北京语言大学出版社,2011.05
  - [4]徐通锵.“字本位”和语言研究[J].语言教学与研究,2005:11
  - [5]《新华字典》[M]:商务印书馆,2003.06
- 作者简介:  
章君,空军航空大学,硕士研究生,主要研究方向:语言文化学。